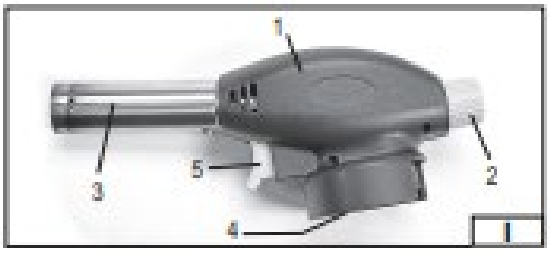
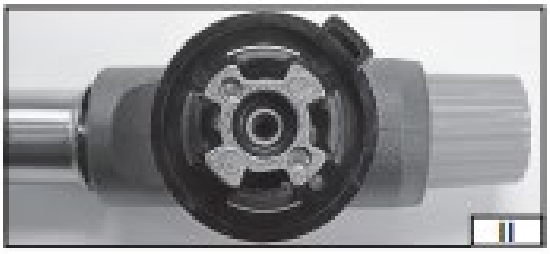
73413

**ГАЗОВА ГОРЕЛКА**
















1. газова горелка
2. дръжка на регулатора за подаване на газ
3. дюза на пламъка
4. регулатор за подаване на газ
5. копче за запалване

**ХАРАКТЕРИСТИКА НА ИЗДЕЛИЕТО**

Газовата горелка е предназначена за запояване, нагряване и сушене. Благодарение на използването на бутилки с бутан (газова смес пропан-бутан може да се използва и като гориво), е възможно да се работи в райони, където няма източници на енергия. Това устройство може да се използва само с бутилки за еднократна употреба, които имат закрепване TWIST, пълни с технически газ - смес от пропан и бутан. Бутилките имат самостоятелно уплътняваща се резбово съединение. Газовите бутилки трябва да отговарят на стандарта EN 417. Уредът не е предназначен за търговска употреба. Правилната, надеждна и безопасна работа на този апарат зависи от правилната му употреба, и за това:

**Важно**: Внимателно да прочетете ръководството за експлоатация, за да се запознаете с изделието, преди да свържете газовата бутилкакъм него. Запазете това ръководство за бъдещи справки.

Доставчикът не носи отговорност за щети, причинени от нарушаване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

**ОБОРУДВАНЕ**

Изделието се доставя в комплект и не изисква монтаж. Газовият патрон не влиза в комплекта на доставката.

**ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

| Параметър | Мерна единица | Стойност |
|---|---|---|
| Артикул | - | 73413 |
| Тип на използвания газ | - | бутан |
| Тип на газовата бутилка | - | еднократна, с резба, със самостоятелно уплътнение, под налягане |
| Температура на пламъка | [°C] | 1300 |
| Номинална струя | [g/h] | 96 |
| Топлинно напрежение | [kW] | 1,3 |
| Тегло (без газовата бутилка) | [kg] | 0,16 |

**ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Това устройство може да се използва само с бутилки за еднократна употреба, които имат закрепване TWIST, пълни с технически газ - смес от пропан и бутан. Бутилките имат самостоятелно уплътняваща се резбово съединение. Газовите бутилки трябва да отговарят на стандарта EN 417. Опитите за свързване на други видове газови бутилки могат да бъдат опасни.

Не свързвайте бутилката, без да прочетете инструкциите, отпечатани върху нея.

Не променяйте фабричните настройки и фабричното оборудване. Опитите за промяна на настройките или конструкцията на изделието, или за демонтиране на някакви елементи или използването им за други цели могат да бъдат опасни.

Преди да свържете газовата бутилка, се уверете, че уплътнението (между устройството и бутилката) е на мястото си и е в добро състояние. Не използвайте изделието, ако има повредени или износени уплътнения. Не използвайте нехерметични, повредени или неработещи горелки.

Не използвайте изделието, ако има някакви повреди.

Затворете клапаните на изделието преди свързване. Не пушете, докато слагате бутилката.

Устройството трябва да се използва в добре вентилирани помещения, в съответствие с държавните разпоредби относно подаването на въздух за горене, за да избегнете опасното натрупване на неизгорели газове.

Изделието трябва да се използва далеч от горими материали. Разстоянието между изхода на горелката и съседните повърхности (стени, тавани) трябва да бъде

най -малко 5 метра. Не насочвайте изхода на горелката към хора или животни.

Газовите бутилки трябва да се сменят в добре проветриво помещение, за предпочитане на открито, далеч от източници на запалване, като открит пламък, горелки, електрически нагреватели и далеч от други хора.

Ако устройството не е херметично (усеща се миризма на газ), трябва незабавно да се изнесе на открито или в добре проветриво помещение без източници на запалване, където течът може да бъде локализиран и отстранен. Ако изделието трябва да се провери за течове, това трябва да се направи на открито. Не се опитвайте да откривате течове с пламък. За тази цел използвайте сапунена вода.

Изходните отвори на горелките се загряват до високи температури по време на употреба. Не допускайте деца или странични лица до изделието.

Преди да поставите нова газова бутилка, се уверете, че горелките са изключени. Преди да свържете нова газова бутилка към устройството трябва да проверите херметичността на уплътнението. Сменяйте бутилката с газ на открито и далеч от хора.

Не модифицирайте устройството.

Ако устройството трябва да бъде изпратено до производителя или в сервизен център, то трябва да се охлади, да се извади бутилката с газ и след това да се опакова в хартиена опаковка, подходяща за избрания вид транспорт. Горелката не трябва да се изпраща с газова бутилка. Транспортирането на опасни товари подлежи на ограничения.

Не оставяйте запалена горелка без надзор. Внимавайте да не загреете бутилката или да изгорите маркучите. Сменете аксесоарите, ако е необходимо.

Не работете в затворено пространство; осигурявайте добра вентилация. Работете само в чист район, далеч от запалими или мазни материали. Използвайте защитни очила. Не носете омаслени дрехи. Избягвайте вдишването на изпаренията при запояване.

По време на работа спазвайте инструкциите относно разхода на газа (при нормални настройки), съответстващ на всяка дюза и срока на годност на бутилките.

Свалете бутилките, ако горелката няма да се използва дълго време или при транспортиране.

Съхранявайте и транспортирайте бутилките изправени. Пазете от деца.

Използвайте само посочените резервни части. Категорично е забранено използването на устройството с повредени части.

В случай на изтичане на газ, незабавно изгасете пламъка и се отдалечете от всички източници на запалване и топлина. Спазвайте инструкциите, съдържащи се в информационния лист за безопасност, прикрепен към бутилката с газ. Насочвайте по вятъра. Изолирайте замърсената зона, не допускайте странични лица да влизат в нея. Опитайте се да спрете или доколкото е възможно да намалите емисиите на газ в околната среда. Носете подходяща защита за дихателните пътища.

Пръскайте водна мъгла, за да сведете до минимум и ограничите разпространението на газ.

**РАБОТА НА ИЗДЕЛИЕТО**

**Инсталиране на газовата бутилка**

**Внимание**! Горелката е съвместима само с бутилки, които отговарят на EN 417 и са оборудвани с бързо съединение без резба с изрязване в монтажния фланец (закрепване TWIST). Забранено е поставянето на бутилки с различен тип закрепване, както и на бутилки, които не отговарят на стандарта EN 417.

Бутилката трябва да се монтира на открито или в добре проветриво помещение. Далеч от източници на огън или високи температури. Необходимо е също така да се спазва дистанция от другите.

Затворете газовия вентил, като завъртите копчето на регулатора докрай в посоката, посочена от символа “-”.

Уверете се, че уплътнението на съединението на горелката не е повредено или износено. Забранено е да се инсталира газова бутилка, ако са установени признаци на износване или повреда. Завъртете съединението така, че пластмасовите пръстенови халки да са между металните елементи на съединението за подаване на газ (II). Свържете бутилката към горелката по такъв начин, че издатината на тръбата за подаване на газ да е във фланеца на бутилката (III). След това натиснете бутилката към горелката и я завъртете по посока на часовниковата стрелка докрай (IV).

**Внимание**! Забранено е използването на горелката, ако газовата бутилка е инсталирана неправилно, например, не е фиксирана правилно.

Уверете се, че няма течове на газ. За тази цел се използва сапунена вода, ако се образуват мехурчета, това показва изтичане на газ. Не работете с устройство, в което е открит изтичане на газ.

**РАБОТА С ГОРЕЛКАТА**

Уверете се, че няма изтичане на газ, след това завъртете леко копчето на регулатора в посоката, обозначена със символа „+“ (V). Запалете газа в изхода на горелката с вградената запалка, като натиснете бутона (VI). Използвайте регулатора за регулиране на височината на пламъка. Преди да започнете работа, трябва да изчакате около минута, като през цялото време наблюдавате дали ще има неприемлив ефект. В началния етап на нагряване газът може да трепти.

През това време газовата бутилка трябва да е във вертикално положение. Ако трептенето не спре самостоятелно, пламъкът трябва да се изгаси и да се свържете с производителя.

Ако пламъкът промени цвета си от син на оранжев, трябва да изгасите горелката и да занесете устройството в оторизиран сервизен център.

**Внимание**! Не оставяйте запалена горелка без надзор. Не загрявайте бутилката с газ.

**Изключване на горелката**

Завъртете копчето на регулатора до упор в посоката, обозначена със символа ”-”. Пламъкът ще изгасне сам. Внимавайте, тъй като металните части на горелката се нагряват по време на работа. Изчакайте горелката да се охлади.

**Внимание**! Не охлаждайте горелката със струя вода.

**Сваляне на газовата бутилка**

Бутилката може да се сваля, дори и да не е напълно празна. Завъртете копчето на регулатора до упор в посоката, обозначена със символа ”-”. Ако е необходимо, изчакайте горелката да се охлади. Завъртете бутилката обратно на часовниковата стрелка до упор, след което я свалете от горелката.

**Поддръжка на изделието**

Почиствайте устройството с мека, влажна кърпа. Отстранете упоритите замърсявания със сапунена вода. Не използвайте абразивни почистващи препарати.

В случай на неизправности и замърсяване на дюзата, трябва да се свържете с сервизния център на производителя. Не почиствайте сами дюзата, особено с остри предмети.

Не модифицирайте устройството. Не използвайте устройството с повредени елементи..

**Съхранение**

Съхранявайте в опаковката, в която се доставя. На тъмно, сухо и добре вентилирано място. Недостъпно за странични лица, особено за деца. Съхранявайте изделието във вертикално положение.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

# ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

0118/73413/EC/2018

Декларираме с пълна отговорност, че следните продукти:

**Газова горелка с пиезо запалване за спрей флакон VOREL**

**EURO 73413**

отговарят на изискванията на следните европейски стандарти / технически спецификации:

EN 521:2006

и отговарят на изискванията на следните европейски директиви:

2006/42/WE Машини и предпазни елементи
2009 /142 /EC Газови уреди

Сериен номер: отнася се за всички серийни номера на артикула / ите, споменати в тази декларация Последните две цифри от годината, през която е поставена маркировката CE: 19
Година на производство: 2020

Лицето, упълномощено да съставя техническото досие:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2018.01.02
(miejsce i data wystawienia)

TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
DYREKTOR DS. ZAKUPÓW
DARIUSZ HAYEK
(Име и подпис на упълномощено лице)